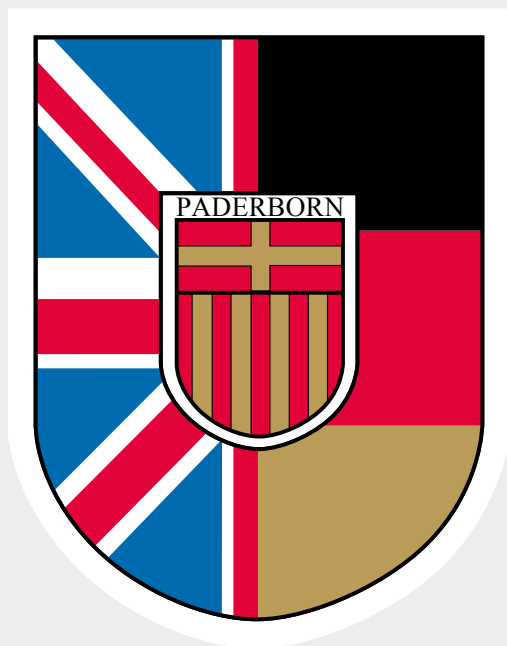


DEUTSCH-ENGLISCHER CLUB
ANGLO-GERMAN CLUB
PADERBORN E. V.



PROGRAMM / PROGRAMME

2018 / 2019

Schirmherr

Landrat
Manfred Müller

Vorsitzende des Komitees

Kreisrechtsdirektorin
Angie Reeh

Sekretärin

Saskia Kaufhold

Schatzmeister

Volker Greaves

Weitere Komiteemitglieder

Silke Robinson, Birgit Israel, Kirsten Döpker

Es wird gebeten, alle Anmeldungen schriftlich an die folgende Anschrift zu richten:

Deutsch-Englischer Club Paderborn
Anglo-German Club Paderborn
Volker Greaves
Jägerstraße 8
33161 Hövelhof
E-Mail: volker.greaves@paderborn.com
info@dec-paderborn.de

Bankverbindung:

Deutsch-Englischer Club, Sparkasse Paderborn
IBAN DE56 47650130 18010072 51
BIC WELADE3LXXX

Mitglieder erhalten den monatlichen Clubbrief per E-Mail. Hierfür benötigen wir Ihre aktuelle E-Mailanschrift. Bitte besuchen Sie uns auch im Internet unter www.dec-paderborn.de. Dort finden Sie die aktuellsten Informationen.

Members receive the monthly club letter, which is circulated through e-mail. Therefore we need your current e-mail address. Please visit also our website at www.dec-paderborn.de for the latest information.

Patron

Garrison – 20th Armoured Infantry Brigade
Brigadier Mike Elviss

Chairman of the Committee

Station Commander
Lt. Col. Bob Wells

Secretary

Verbindungsoffizier Alan Patterson

Treasurer

Dr. John Reid

Additional Committee Members

The Committee request that all applications are sent in writing to the following address:

Liebe Mitglieder des Deutsch-Englischen Clubs Paderborn,
sehr geehrte Freunde der Deutsch-Britischen Freundschaft,

hiermit überreichen wir Ihnen das Club-Programm für 2018/2019.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme bei den hoffentlich abwechslungsreichen und unterhaltsamen Programmpunkten.

Gerne laden wir Sie auch zu unserem Stammtisch am jeweils zweiten Montag im Monat ein. Details finden Sie unter www.dec-paderborn.de.

Der Deutsch-Englische Club Paderborn hat seit seinem Entstehen im Jahre 1965 viel zum gemeinsamen Verständnis und Zusammenleben der britischen und deutschen Bürger in Paderborn beigetragen. Dies soll weiterhin aufrecht-erhalten und gepflegt werden, auch über den Zeitpunkt des Abzuges der Britischen Streitkräfte im Jahre 2019/2020 hinaus. Der Club möchte auch in der Zukunft die Plattform für den Austausch von Briten und Deutschen bieten.

Teilen Sie mit uns diese wertvolle Verbindung; freuen Sie sich mit uns über die Unterschiede und Gemeinsamkeiten der beiden Kulturen und genießen Sie geselliges Beisammensein im Kreise Gleichgesinnter.

Herzlich willkommen,

Angie Reeh und Bob Wells

Dear Members of the Anglo-German Club Paderborn,
friends and everyone with an interest in our activities,

we are proud to present the Club Program for the year 2018/2019.

We also like to invite you to our "Stammtisch" (get-together) on the second Monday of every month. Please see details at www.dec-paderborn.de.

The Anglo-German Club Paderborn has, since its establishment in 1965, contributed much to the understanding of each other of the British and German communities in the City and to their living side by side. This task must continue to be taken forward, indeed beyond the point at which the British Forces depart in 2019/2020. The Club aspires to remain a platform in the future for exchanges between Germans and Britons.

Share with us this valuable association; take pleasure with us in the similarities and the differences of the two cultures and enjoy with us a togetherness of like-minded individuals.

You will be most welcome

Angie Reeh and Bob Wells

April 2018

Freitag,
13. April
14:00 Uhr

Golfschnupperkurs auf dem Gelände des British Army Golf Clubs mit geselligem Ausklang im Golfclub Restaurant

April 2018

Friday,
13 April
14:00 hrs

Having 'a go' at Golf on the British Army Golf Course in Paderborn, followed by a dinner at the Clubhouse Restaurant

April 2018

Donnerstag,
19. April
16:30 Uhr

Besuch des 1. Armoured Sanitätsregiments, gefolgt von einem Curry Dinner, Dembsey Kaserne, Husarenstr. in Paderborn

April 2018

Thursday,
19 April
16:30 hrs

Visit of the 1st Armoured Medical Regiment, followed by a Curry Dinner, Dembsey Barracks, Husarenstr. in Paderborn

Mai 2018

Donnerstag,
03. Mai
18:00 Uhr

Die Universität Paderborn stellt sich vor. Im Anschluss geselliger Ausklang im Restaurant Haxterpark, Paderborn

May 2018

Thursday,
03 May
18:00 hrs

Presentation of the University of Paderborn, followed by a get-together at the Restaurant Haxterpark, Paderborn

Juni 2018

Samstag,
09. Juni

British Weekend im Rittergut Remeringhausen. Gemeinsame Anreise mit dem Bus*

June 2018

Saturday,
09 June

British Weekend at the Manor Remeringhausen Joint trip by bus*

Juni 2018

Freitag,
29. Juni

Parade der Britischen Streitkräfte „Freedom of Paderborn“, Rathausplatz in Paderborn*

June 2018

Friday,
29 June

Parade of the British Forces „Freedom of Paderborn“, Rathausplatz in Paderborn*

Juni 2018

Samstag,
30. Juni

Sommerfest der Britischen Streitkräfte mit Vorführungen, Live-Musik und Feuerwerk, Normandy Kaserne*

June 2018

Saturday,
30 June

British Summer Fete with stalls and arena displays in the afternoon and a live band in the evening with fireworks, Normandy Barracks*

Juli 2018

Dienstag,
31. Juli
18:00 Uhr

Traditioneller LIBORI-Bummel Beginn im Garten des Konrad-Martin-Hauses in Paderborn

July 2018

Tuesday,
31 July
18:00 hrs

Traditional stroll across LIBORI starting from the garden of the Konrad-Martin-House in Paderborn

September 2018

Donnerstag,
06. September
19:00 Uhr

**Besichtigung der Firma Lightpower,
Internationaler Distributor für professionelle
Bühnen- und Veranstaltungsbeleuchtung
An der Talle 24-28, Paderborn**

September 2018

Freitag,
28. September
16:00 Uhr

**Führung durch die Ausstellung „Gotik“ im
Diözesanmuseum, Paderborn**

Oktober 2018

Dienstag,
09. Oktober
16:00 Uhr

**Besichtigung der Deutschen Versuchs- und
Prüfanstalt für Jagd- und Sportwaffen (DEVA)
in Altenbeken-Buke,
mit anschließendem Ausklang im Restaurant
„Rodizio“ an der B64 1, Altenbeken**

November 2018

Samstag,
10. November
16:00 Uhr

**Guy Fawkes Bonfire Night auf dem
Flugplatz Bad Lippspringe
– Öffentliche Veranstaltung –**

November 2018

Sonntag,
11. November

**Gedenkveranstaltung anlässlich des
Remembrance Day, Normandy Kaserne***

November 2018

Freitag,
23. November
14:00 Uhr

**Plätzchenbacken in der Bäckerei Goeken,
Am Siedlerplatz 1, Bad Driburg**

November 2018

Dienstag,
27. November
18:30 Uhr

**Weihnachtsdinner in der Offiziersmesse,
Normandie Kaserne in Sennelager**

* Ausführliche Informationen erfolgen zu einem späteren Zeitpunkt

September 2018

Thursday,
06 September
19:00 hrs

**Visit of Lightpower, International distributor
for professional stage and event illuminations
An der Talle 24-28, Paderborn**

September 2018

Friday,
28 September
16:00 hrs

**Guided Tour through the exhibition „Gotik“
(Gothic) at the Diözesanmuseum, Paderborn**

Oktober 2018

Tuesday,
09 October
16:00 hrs

**Visit of the German testing laboratory for
hunting and sports weapons (DEVA) in
Altenbeken-Buke,
followed by a get-together at the restaurant
“Rodizio” an der B64 1, Altenbeken**

November 2018

Saturday,
10 November
16:00 hrs

**Guy Fawkes Bonfire Night at the
Airfield at Bad Lippspringe
– open to the public –**

November 2018

Sunday,
11 November

**Remembrance Day,
Normandy Barracks***

November 2018

Friday,
23 November
14:00 hrs

**Baking Christmas cookies at Goeken bakery
in Am Siedlerplatz 1, Bad Driburg**

November 2018

Tuesday,
27 November
18:30 hrs

**Christmas Dinner at the Officers’ Mess of the
Normandy Barracks in Sennelager**

* Detailed information will follow in due course

Dezember 2018

Mittwoch,
12. Dezember
19:00 Uhr

**Deutsch-Britischer Weihnachtsgottesdienst im
Hohen Dom zu Paderborn**

December 2018

Wednesday,
12 December
19:00 hrs

**Anglo-German Christmas Carol Service
at the Paderborn Cathedral**

Dezember 2018

Freitag,
21. Dezember
17:00 Uhr

Bummel über den Paderborner Weihnachtsmarkt*

December 2018

Friday,
21 December
17:00 hrs

Stroll across the Christmas Market of Paderborn*

2019**Januar 2019**

Dienstag,
08. Januar
18:00 Uhr

**Neujahrsempfang
Hotel AROSA, Paderborn**

2019**January 2019**

Tuesday,
08 January
18:00 hrs

**New Year's Reception
Hotel AROSA, Paderborn**

Februar 2019

Dienstag,
05. Februar
19:00 Uhr

**Jahreshauptversammlung
Hotel AROSA, Paderborn**

February 2019

Tuesday,
05 February
19:00 hrs

**Annual General Meeting
Hotel AROSA, Paderborn**

März 2019

Termin folgt

*Weinprobe**

March 2019

To be determined

*Wine Tasting**

* Ausführliche Informationen erfolgen zu einem späteren Zeitpunkt

* Detailed information will follow in due course



Deutsch-Englischer Club e.V. Anglo-German Club

Hiermit beantrage ich meine/unsere Mitgliedschaft im Deutsch-Englischen Club e.V. Paderborn
I apply for my/our membership of the Anglo-German Club, Paderborn.

Antragsteller.....
Applicant (Vor u. Zuname/Firstname & Surname) (Geburtsdatum/Date of Birth)

Ehefrau/-mann.....
Spouse (Geburtsdatum/Date of Birth)

Student: Ja / Yes Nein / No

Anschrift / Address.....
.....

E-Mail / Email

Telefon Nr.....(Wohnung).....(Büro)
Telephone No. (Home) (Office)

Datum / Date Unterschrift / Signature

Ort / Place.....

Jahresbeitrag / Subscription fee: Mandatsref. Nr.
€20,00 Einzelpersonen/Singles Membership No.....
€30,00 Paare und Familien/couples and families *Vom Schatzmeister auszufüllen*
€10,00 Studenten/students *To be filled in by the Treasurer*
zahlbar per SEPA Bankeinzugsverfahren/payable by SEPA Bankers Orders
Barzahler € 3,- zusätzlich / Add € 3.00 for payments in cash

Hiermit ermächtige ich Sie widerruflich, meinen Jahresbeitrag in Höhe von €..... jeweils am
01. März des laufenden Jahres zu Lasten meines nachstehenden Girokontos einzuziehen.
I herewith authorise you (subject to further notice) to debit my annual subscription fee of €
from my below account with effect of 1 March of each year of my membership.

IBAN DE..... BIC.....

Datum / Date Unterschrift / Signature

Ort / Place.....



DEUTSCH-ENGLISCHER CLUB
ANGLO-GERMAN CLUB
PADERBORN E. V.
WWW.DEC-PADERBORN.DE